



| 3 | www.hcahealthcare.co.uk فرع من اتش سي ايه للرعايه الصحيه، المملكه المتحده فرع من اتش سي ايه للرعايه الصحيه، المملكه المتحده

# ما هي الجراحة الإشعاعية؟

الجراحة الإشعاعية هي إجراء آمن وفعال وغير جراحي يستخدم الإشعاع لعلاج الأورام والآفات في الدماغ. يمكن أن تحل محل الجراحة التقليدية مندمجة مع الإشعاع، أو يمكن استخدامهما معاً. يتم إيصال الإشعاع بدقة إلى الأنسجة غير الطبيعية داخل الرأس، وعلاج الأورام، والتشوهات

## فوائد الجراحة الإشعاعية بجاما نايف مقابل الجراحة التقليدية.

يمكن إعطاء العلاج عادة في يوم واحد.

الوعائية وبعض أنواع آلام الوجه.

- عودة سريعة للعمل
- لا توجد مضاعفات جراحية مثل النزيف أو الالتهاب أو تسرب السائل الدماغي (السائل النخاعي)

نظام جاما نايف هو أول جهاز جراحة إشعاعي يعمل عن طريق إتلاف خلايا الورم الخبيث حتى لا تكون قادرة على النمو. لقد أحدث ثورة في علاج بعض الأورام الحميدة والخبيثة داخل وحول الدماغ، مما يحل محل الحاجة إلى الجراحة التقليدية في العديد من الحالات. على عكس العلاج الإشعاعي التقليدية، يتم توجيه الجراحة الإشعاعية فقط إلى الأنسجة غير الطبيعية، وبالتالي فهي لا تستهدف أنسجة الدماغ الطبيعية، القريبة.

# ماهي الحالات التي يمكننا علاجها؟

الانبثاق السرطاني - انتشار الخلايا السرطانية

الورم سحائي

الورم العصبي السمعي

ألم العصب ثلاثي التوائم (العصب الخامس)

تشوه الشرياني الوريدي

ورم الغدة النخامية الهرموني الاضطرابات الوظيفية

على الرغم من أن جاما نايف تستخدم الآن بشكل عام لأكثر من 30 عاماً، إلا أن التكنولوجيا قد تطورت بشكل كبير خلال تلك الفترة، والطراز الحديث يعكس هذا التطور. نظراً لأن الأيقونة ذات التكنولوجيا الفنية العالية توصل إشعاع بدقة ودقة غير مسبوقة، فإنه

التكنولوجيا الفنية العالية توصل إشعاع بدقة ودقة غير مسبوقة، فإنه يتيح لكل من المريض والطبيب المزيد من الخيارات عند التخطيط للفحص والعلاج.

لماذا الأيقونة؟

من أجل إيصال أشعة الإشعاع بدقة فائقة، يجب تثبيت رأس المريض بشكل آمن لتجنب عدم الدقة بسبب الحركة. توفر الأيقونة مرونة أكثر من الأجهزة السابقة.

بالنسبة للنماذج السابقة، كان الإطار صلباً ويثبت على رأس المريض بأربعة مسامير تحت التخدير الموضعي.

يمنع الإطار حركة الرأس أثناء العلاج ويسمح بالتوصيل الدقيق للإشعاع. تضيف الأيقونة خيار استخدام قناع العلاج الإشعاعي القياسي لوقف حركة المريض، على الرغم من أن الإطار يبقى خياراً عندما تكون الدقة الزائدة ضرورية.

كنا أول مركز في لندن يستخدم قناع العلاج الإشعاعي



لا يوجد مريض مشابهة للآخر كما لا يوجد علاج إشعاعي مشابهة للآخر. توفر أيقونة جاما نايف الحرية للتكيف وتحسين خطة العلاج.

Mr Cormac Gavin (السيد كورماك غافين)، استشاري فخري لجراحة المخ والأعصاب، مستشفى Bartholomew's NHS،

لندن

| 5 | www.hcahealthcare.co.uk فرع من انتش سي ايه للرعايه الصحيه، المملكه المتَحده فرع من انتش سي ايه للرعايه الصحيه، المملكه المتَحده



# قبل العلاج

إنه مطلب قانوني أن نحصل على موافقتك الموقعة للعلاج بجاما نايف. لأنه من الأهمية أن تفهم ما ينطوي عليه العلاج المقترح. سوف نتأكد من أن لديك فرصة لإجراء مناقشة كاملة مع طبيبك الاستشاري حتى تكون على علم تام بخطة العلاج قبل التوقيع على طلب الموافقة.

مستندات ذات صلة بالجهاز إلى مركز جاما نايف بلندن. عادة ما يكون التصوير بالرنين المغنطيسي مطلوباً قبل تخطيط العلاج، وهذا لا يمكن حدوثه مع وجود جهاز تنظيم ضربات القلب. وتوجد احياناً بعض أجهزة تنظيم ضربات القلب الحديثة التي تتلائم مع جهاز التصوير بالرنين المغنطيسي، ولكن بالطبع، يجب التأكد من ذلك مسبقاً قبل العلاج.

يمكن للإشعاع أن يؤذي الجنين لذلك يجب أن يعرف المرضى الإناث أهمية عدم الحمل قبل بدء العلاج. إذا كنت تعتقدي أنك حامل، فمن الضروري مناقشة هذا الأمر مع أحد أعضاء فريق جاما نايف.

### ماذا تحضر معك

نقترح عليك:

- احضر حقيبة المبيت في المستشفى.
- ارتداء ملابس مريحة وفضفاضة من القطن بنسبة 100%، وتجنب الزينة والزخرفة المعدنية أو السحابات المعدنية بقدر الإمكان. يمكن أن تؤثر حمال الصدر (الملابس الداخلية الصدرية) التي بها أسلاك على صور الأشعة فيجب عدم ارتداؤها، وقد تؤثر مستحضرات التجميل (الماسكرا) أيضاً على صور الأشعة.
  - خذ أي دواء كالمعتاد في صباح يوم العلاج واحضره



رجاءاً لا تتردد في طرح الأسئلة على طبيبك الاخصائي بقدر ما تراه ضرورياً قبل العلاج، سيطلب من جميع المرضى الإناث البالغات حتى سن 65 عاماً التوقيع على إقرار عن حالة الحمل.

#### جهاز تنظيم ضربات القلب

إذا كنت مزوداً بجهاز لتنظيم ضربات القلب، فيرجى إرسال إي

فرع من اتش سي ايه للرعايه الصحيه، المملكه المتحده فرع من اتش سي ايه للرعايه الصحيه، المملكه المتحده www.hcahealthcare.co.uk www.hcahealthcare.co.uk | 6 |

اخصائي الفيزياء الطبية هم اختصاصي إشعاع، يعملون عن قرب مع طبيبك

الاستشاري واخصائي التصوير الإشعاعي لوضع خطة مفصلة لعلاجك. سوف

وربما تقابل أيضاً الخصائي التصوير الإشعاعي بالرنين المغنطيسي واخصائي

تصوير الأوعية الدموية الإشعاعي، وأعضاء فريق الإدارة لدينا.

تقابلهم عادة خلال تركيب الإطار.

فريقنا متعدد التخصصات

• طبيبك الاستشاري هو الطبيب الأخصائي الذي يقوم بعلاجك، الذي قد يكون

متخصص في جراحة المخ والأعصاب، أو علم الأورام السريري، أو الأشعة

العصبية. بعد المناقشة معك، سيتفقون على الاشراف على رعايتك وعلاجك.

أخصائيو أشعة جاما نايف متدربين خصيصاً على العلاج بالجاما نايف ورعاية

المرضى، ويعملون عن قرب مع طبيبك الاستشاري واخصائي الفيزياء الطبية

• تعمل الممرضة المتخصصة في الجاما نايف مع متخصصي الأشعة لتقديم

المساعدة، والتثقيف، والمشورة والمعلومات لك ولعانلتك.

سوف يقوموا بمقابلتك في صباح يوم علاجك ويرافقونك خلال اليوم.

لوضع خطة علاجك.





2. أشعة تشخيصية: أشعة مقطعية، أو الرنين المغنطيسي أو أشعة الأوعية الدموية

3. تخطيط العلاج

4. العلاج



1. تركيب الإطار التجسيمي

من أجل تحديد المنطقة التي سيتم علاجها بواسطة جاما نايف، سيركب جهاز توجيهي يسمى الإطار التجسيمي. هذا إطار من الألمنيوم خفيف مرتبط برأسك بأربعة دبابيس جراحية (اثنان على الجبهة واثنان في الجزء الخلفي من الرأس). هذه الدبابيس تتخلل الجلد وتستند على الجمجمة، لكنها لا تتخلل الجمجمة. سيتم إعطاء أربع حقن صغيرة من التخدير الموضعي لتخدير مكان موضع الدبابيس. لن يتم حلق شعر رأسك. يستغرق تركيب الإطار حوالي 10 دقائق تقريباً. سوف تشعر بزيادة الضغط الذي يتم تطبيقه على الرأس. لكن هذا الشعور سوف يزول في غضون 15 دقيقة.

بمجرد تركيب الإطار، يبقى في مكانه طوال فترة علاجك ويتم إزالته على الفور بمجرد الانتهاء من العلاج.

# 2. الأشعة التشخيصية

يحتاج جميع المرضى إلى الرنين المغنطيسي (أو الأشعة المقطعية إن كان لا يمكن إجراء التصوير بالرنين المغنطيسي لسبب ما) الذي يستخدم لتخطيط العلاج.

- سيطلب منك خلع مجوهراتك وأي أشياء معدنية لإجراء التصوير بالرنين المغنطيسي.
- من أجل الحصول على صور عالية الجودة لدماغك، سيتم تثبيت إطار الرأس حتى لا يتحرك. سيتم إعطاء حقنه التباين (صبغة خاصة) قبل الفحص. سيستغرق التصوير حوالي 20 دقيقة تقريباً.
- خلال الفحص، سيتمكن اخصائيو الأشعة من رؤيتك وستكون قادراً على التواصل من خلال نظام الاتصال الداخلي.

## التصوير الإشعاعي للأوعية الدموية

ضروري فقط للمرضى الذين يعالجون من خلل في الأوعية الدموية مثل التشوه الشرياني الوريدي.

في هذ الحالات:

- سيطلب منك عدم تناول الطعام لمدة ست ساعات وعدم الشرب لمدة ساعتين عل الأقل قبل هذا الإجراء.
- سوف يطلب منك ارتداء ثوب المستشفى طوال فترة العلاج.

- سينضمن الإجراء تخدير موضعي يتم حقنه في أربية الفخذ (منطقة الانحناء الفخذي) لتخدير المنطقة المحيطة.
- سيتم إجراء فتحة صغيرة على الجلد للسماح بأنبوب (قسطرة) من خلال الشريان الفخذي في الأربية (منطقة الانحناء الفخذي).
- يتم إعطاء الصبغة من خلال القسطرة. قد تلاحظ شعوراً بالدفء في رأسك أو وجهك أثناء الحقن، لكن هذا سيختفي بسرعة.
- سيتم التقاط عدد من صور الأشعة السينية للشريان أو الشرايين.
- بمجرد الانتهاء من هذا الإجراء سيتم استخدام الضغط في موقع
   فتحة الجد، لمدة 10 دقائق على الأقل، حتى يتم إغلاقه.
- بعد ذلك، ستحتاج إلى الاستلقاء لمدة تتراوح بين 4 إلى 6 ساعات والتي تتزامن مع وقت العلاج. يمكن أن تتوقع عادة استئناف الأنشطة العادية في اليوم التالي.

| 9 | www.hcahealthcare.co.uk فرع من اتش سي ايه للرعايه الصحيه، المملكه المتَحده

# اجراء العلاج

# 3. تخطيط العلاج

بعد إجراء التصوير التشخيصي، ستأخذ راحة بينما يخطط الفريق الطبي للعلاج

سيتم نقل الصور التي تم أخذها إلى محطة تخطيط جاما نايف للفحص، وسيتم تعيين منطقة العلاج. سيقوم الفريق بحساب الجرعة المحددة، ووقت العلاج وموضع الرأس (أو المواضع) المطلوب.

# 4. العلاج

سيتم نقلك الآن إلى غرفة العلاج وتوضع على أريكة جاما نايف. سيتم تثبيت الإطار أو القناع المجسم على أريكة العلاج. عندما يغادر الفريق الغرفة، سوف تسمع صفيراً لإخبارك بأن علاجك على وشك البدء.

العلاج ليس مؤلماً ولن تشعر أو ترى أي شيء. ويمكنك الاستماع إلى الموسيقى أثناء العلاج إذا كنت ترغب في ذلك.

سيتم متابعة حالتك باستمرار بواسطة الفريق على الدائرة التلفزيونية المغلقة وعبر نظام الاتصال الداخلي. يمكنك التحدث إلى الفريق أثناء علاجك ويمكنك طلب إيقاف الجلسة في أي وقت.

فرع من اتش سي ايه للرعايه الصحيه، المملكه المتحد



#### بعد العلاج

مباشرة بعد العلاج يتم إزالة الإطار المجسم وسيتم وضع الضمادات الصغيرة على الجبهة على مواقع الدبابيس. إذا كانت تعاني من حساسية لنوع معين من الضمادات او اللصقات البلاستيكية، فيرجى إخبارنا بذلك.

يشعر الكثير من المرضى بالتعب الشديد بعد العلاج، فمن المحتمل أن يكون هذا بسبب التجهيزات ليوم العلاج، مثل بدء العلاج مبكراً وعدم الإلمام بالبيئة المحيطة وإجراءات العلاج والقلق العام.

إذا كنت تخضع لأي قيود (علاجية أو غيرها)، قبل العلاج بجاما نايف، فأن هذه القيود ستستمر.

### مغادرة المستشفى

سيمكنك مغادرة المستشفى في نفس اليوم، إلا إذا:

- أجريت تصوير الأوعية الدموية-في هذه الحالة، ستبقى في المستشفى كإجراء وقائي بسبب احتمال حدوث نزيف من الجرح في الأربية (منطقة الانحناء الفخذي).
  - أو كنت معرضاً لخطر نوبات الصرع بعد العلاج.
    - الشعور بأي آثار جانبية ضارة.

إذا كنت بحاجة إلى دخول المستشفى، فسيتم إجراء الملاحظات الطبية العصبية أثناء الليل.

## بعد العارج

بعد الخروج من المستشفى، سيقوم سكرتير طبيبك الاستشاري أو السكرتير المختص بالتحويل بالاتصال بك لترتيب موعد للمتابعة. سيتم تزويد طبيبك العام بملخص علاجك.

في يوم علاجك، ستتلقى استبيان ضمان الجودة، وبعد ذلك بوقت قصير ستتلقى مكالمة متابعة من ممرضة جاما نايف.

نرحب دائماً باقتراحاتك وتعليقاتك لأنها تستخدم لمراقبة جودة الخدمة التي يقدمها مركز جاما نايف، وسيتم أخذ ذلك في الاعتبار للارتقاء بالجودة وتحسينها.

#### القيادة

تفرض DVLA بعض القيود بعد العلاج بجاما نايف والتي قد تتضمن فرص حظر مؤقت على القيادة. يرجى استشارة طبيبك إذا كان هذا ينطبق عليك.

المعقدة. كفاءة فعالة حتى في المعقدة. كاناءة فعالة حتى في Mr Ronald Beaney (المعيد رونالد بيني)، المنشاري طب الأورام السريري

11 | www.hcahealthcare.co.uk



# العلاج عن طريق التمويل الذاتي

إذا اخترت أن تدفع لر عايتك الصحية، فنحن نقبل جميع بطاقات الائتمان الرئيسية، والنقد، والتحويلات المصرفية والشيكات الشخصية باستخدام البطاقة المصرفية. يتوفر سعر حزمة الدفع الذاتي عند الطلب.

## التأمين الطبي الخاص

إذا كان لديك تأمين طبي خاص، فإننا ننصحك أن تتأكد من شركة التأمين الخاصة بك أن علاجك مغطى وأن تحصل على إذن قبل تحديد الموعد. سوف يشمل ذلك الحصول على رقم الضمان مسبقاً من شركة التأمين الخاصة بك.

## المرضى الذين ترعاهم الحكومة

إذا كنت تحت رعاية سفارة دولية، فستحتاج إلى التأكد من تزويدنا بخطاب ضمان قبل أخذ موعد وذلك لتغطية علاجك.

# المرضى الذين تكفلهم الشركات

إذا وافقت على أن تغطي شركتك تكاليف علاجك، فستحتاج إلى تقديم خطاب ضمان يفوض الدفع.

قبل العلاج سيطلب منك قراءة واستكمال دليل HCA UK مع نموذج القبول/التسجيل. تحدد هذه الوثائق الترتيبات التعاقدية لعلاجك، وبالتالي تشكل عقدك مع مركز جاما نايف في لندن بمستشفى الولنجتون. في نهاية العلاج، بناء على كيفية تسوية حسابك، قد تكون هناك بعض الرسوم الإضافية التي يجب دفعها. بالنسبة للمرضى المؤمن عليهم أو الذين ترعاهم الحكومة، يكون هناك عادة تكاليف إضافية لا تغطيها الترتيبات التعاقدية، مثل وجبات الزائرين أو المكالمات الهاتفية أو الأدوية التي تؤخذ إلى المنزل.

يرجى ملاحظة أن أي اختبارات مطلوبة خارج حزمة الجاما نايف، مثل اختبارات الدم، سيتم حسابها بشكل منفصل.

فرع من اتش سي ايه للرعايه الصحيه، المملكه المتحده



# أين تجدنا

مرکز لندن لجاما نایف The Platinum Medical Centre 15-17 Lodge Road St John's Wood London NW8 7JA



#### طرق الوصول لمركز جاما نايف

### مترو الأنفاق

محطة مترو أنفاق سنت جونز وود (خط Jubilee) تبعد 15 دقيقة مشياً على الاقدام من المركز.

محطة مترو أنفاق بايكر ستريت (خطوط Jubilee ،Hammersmith ،Circle ،Bakerloo وMetropolitan) تبعد 20 دقيقة مشيًا على الاقدام من المركز.

### خط السكة حديد

محطة مارليبون تبعد 20 دقيقة مشيًا على الاقدام من المركز.

#### الباص

محطة البصات: بارك روود/ لوردز كركيت غراوند. البصات رقم: 13، 82، 113، 274، N13.

#### مواقف السيارات

مواقف السيارات محدودة في المركز يتوفر موقف للسيارات بقرب المركز:-

The Q-Park St John's Wood car park on Kingsmill Terrace

www.hcahealthcare.co.uk



The Wellington Hospital
The Princess Grace Hospital
The Portland Hospital
The Lister Hospital
The Harley Street Clinic
The Christie Private Care
London Bridge Hospital
Leaders in Oncology Care (LOC)
HCA UK at University College Hospital
HCA UK at The Wilmslow
GP Services

مركز لندن للجاما نايف في مستشفى ويلنجتون

فرع من اتش سى ايه للر عايه الصحيه، المملكه المتحده

020 3214 3500

www.hcahealthcare.co.uk